



Protokoll 0/07

Møte: Helse- og sosialkomiteen
Møtested: Akersbakken 27
Møtetid: tirsdag 21. august 2007 kl. 18.00
Sekretariat: 27 47 53 00

Møteleder: Kari Haug Warberg (H)

Tilstede: Lena Haugseth (A)
Åsmund Strand Johansen (SV) kom til sak 64/07
Gerhard Rinner (F) kom til sak 64/07

Forfall: Kjetil Jørstad (V)

Som vara møtte: Gudrun Jære Hoel (V)

Møtesekretær: Sveinung Lervåg

Åpen halvtime
Ingen møtte.

Godkjenning av innkalling
Innkalling godkjent.

Godkjenning av sakskart
Sakskart godkjent

Orientering om Eldrerådet protokoll.
Tatt til orientering.

Saker behandlet under møte

Sak 63 /07 Protokoll HSK-møte juni 2007

Sak 64 /07 Søknad om bevilling, ny - Lyd Konserthus, Møllergata 32

Sak 65 /07 Revolver, Møllergata 32: Søknad om skjenkebevilling for uteservering.

Sak 66 /07 Forslag om prøvestenging av Torggata v/ Hammersborggata og Hausmanns gate i inntil to år

Sak 67 /07 Forslag til kommuneplan for torg og møteplasser - Høring

Sak 68 /07 Tilsynsutvalgets rapporter fra tilsyn ved St. Hanshaugen omsorgssenter, Cathinka
Guldbergsenteret, Jødisk bo- og seniorsenter og Adamstuen omsorgssenter,
rehabiliteringsavdelingen - juni 2007

Sak 69 /07 Brukerundersøkelse i hjemmetjenesten november/desember 2006 - resultater

Sak 70 /07 Rapport om Seniorveiledertjenesten - erfaring hittil

Sak 71 /07 Budsjettjusteringssak 1/2007

Referatsaker

Sak 63 /07 Protokoll HSK-møte juni 2007

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Godkjent

Votering:

Enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Godkjent

Sak 64 /07 Søknad om bevilling, ny - Lyd Konserthus, Møllergata 32

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Møllergata, nord for Youngstorget, har de siste årene endret seg fra å ha en "sentrumskarakter" til å framstå som et "sentrumsnært boligområde".

Bydelsutvalget ønsker at dette området skal utvikle seg til et attraktivt og trygt bomiljø, med fokus på barn og ungdom oppvekstvilkår. Dette anses som særlige grunner til at dagens praksis med åpnings- og skjenketider til kl 03.30/ kl 03.00 må reduseres og tilpasses drift av skjenkesteder i boligområder.

Bydelsutvalget anbefaler derfor ikke at *Lyd Konserthus, Møllergata 32A, 0179 Oslo* får innvilget skjenkebevilling for servering med åpningstid inne til kl 03.30 og skjenketid inne til kl 03.00.

Bydelsutvalget anbefaler at *Lyd Konserthus, Møllergata 32A, 0179 Oslo* kan få innvilget skjenkebevilling for servering med åpningstid inne til kl 01.00 og skjenketid inne til kl 00.30.

Behandling:

Tilleggsforslag fra HSK:

Følgende settes inn i starten av 3.avsnitt:

"Beboerne i dette området har ved flere anledninger klaget over uro, støy, hærverk, fyll og bråk i Møllergata og omliggende gater nattestid. Beboerne har knyttet klagene til at serveringsstedenes åpningstider ikke tar hensyn til at denne delen av Møllergata er et bebodd område, med mange småbarnsfamilier. Klagerne anfører at nåværende bevillingspraksis gir sosiale konsekvenser og tap av livskvalitet for de som bor i området. Særlig barna utsettes for uheldige påvirkninger i sitt oppvekstmiljø."

Votering:

Bydelsdirektørens forslag med tilleggsforslag fra HSK ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Møllergata, nord for Youngstorget, har de siste årene endret seg fra å ha en "sentrumskarakter" til å framstå som et "sentrumsnært boligområde".

Bydelsutvalget ønsker at dette området skal utvikle seg til et attraktivt og trygt bomiljø, med fokus på barn og ungdom oppvekstvilkår. Dette anses som særlige grunner til at dagens praksis med åpnings- og skjenketider til kl 03.30/ kl 03.00 må reduseres og tilpasses drift av skjenkesteder i boligområder.

*Beboerne i dette området har ved flere anledninger klaget over uro, støy, hærverk, fyll og bråk i Møllergata og omliggende gater nattestid. Beboerne har knyttet klagen til at serveringsstedenes åpningstider ikke tar hensyn til at denne delen av Møllergata er et bebodd område, med mange småbarnsfamilier. Klagerne anfører at nåværende bevillingspraksis gir sosiale konsekvenser og tap av livskvalitet for de som bor i området. Særlig barna utsettes for uheldige påvirkninger i sitt oppvekstmiljø. Bydelsutvalget anbefaler derfor ikke at **Lyd Konserthus, Møllergata 32A, 0179 Oslo** får innvilget skjenkebevilling for servering med åpningstid inne til kl 03.30 og skjenketid inne til kl 03.00.*

Bydelsutvalget anbefaler at **Lyd Konserthus, Møllergata 32A, 0179 Oslo** kan få innvilget skjenkebevilling for servering med åpningstid inne til kl 01.00 og skjenketid inne til kl 00.30.

Sak 65 /07 Revolver, Møllergata 32: Søknad om skjenkebevilling for uteservering.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Møllergata, nord for Youngstorget har de siste årene endret seg fra å ha en ”sentrumskarakter” til å framstå som et ”sentrumsnært boligområde”.

Bydelsutvalget ønsker at dette området skal utvikle seg til et attraktivt og trygt bomiljø, med fokus på barn og ungdoms oppvekstvilkår. Dette anses som særlige grunner til at dagens praksis med åpnings- og skjenketider til kl 03.30/ kl 03.00 må reduseres og tilpasses drift av skjenkesteder i boligområder.

Bydelsutvalget anbefaler derfor ikke at **Revolver, Møllergata 32, 0179 Oslo** får innvilget skjenkebevilling for servering med åpningstid ute til kl 03.30 og skjenketid ute til kl 03.00.

Bydelsutvalget anbefaler at **Revolver, Møllergata 32, 0179 Oslo** kan få innvilget skjenkebevilling for uteservering med åpningstid ute til kl 22.00 og skjenketid ute til kl 21.30.

Behandling:

Tilleggsforslag fra HSK:

Følgende settes inn i starten av 3.avsnitt:

”Beboerne i dette området har ved flere anledninger klaget over uro, støy, hærverk, fyll og bråk i Møllergata og omliggende gater nattestid. Beboerne har knyttet klagen til at serveringsstedenes åpningstider ikke tar hensyn til at denne delen av Møllergata er et bebodd område, med mange småbarnsfamilier. Klagerne anfører at nåværende bevillingspraksis gir sosiale konsekvenser og tap av livskvalitet for de som bor i området. Særlig barna utsettes for uheldige påvirkninger i sitt oppvekstmiljø.”

Votering:

Bydelsdirektørens forslag med tilleggsforslag fra HSK ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Møllergata, nord for Youngstorget har de siste årene endret seg fra å ha en "sentrumskarakter" til å framstå som et "sentrumsnært boligområde".

Bydelsutvalget ønsker at dette området skal utvikle seg til et attraktivt og trygt bomiljø, med fokus på barn og ungdoms oppvekstvilkår. Dette anses som særlige grunner til at dagens praksis med åpnings- og skjenketider til kl 03.30/ kl 03.00 må reduseres og tilpasses drift av skjenkesteder i boligområder.

*Beboerne i dette området har ved flere anledninger klaget over uro, støy, hærverk, fyll og bråk i Møllergata og omliggende gater nattestid. Beboerne har knyttet klagen til at serveringsstedenes åpningstider ikke tar hensyn til at denne delen av Møllergata er et bebodd område, med mange småbarnsfamilier. Klagerne anfører at nåværende bevillingspraksis gir sosiale konsekvenser og tap av livskvalitet for de som bor i området. Særlig barna utsettes for uheldige påvirkninger i sitt oppvekstmiljø. Bydelsutvalget anbefaler derfor **ikke** at **Revolver, Møllergata 32, 0179 Oslo** får innvilget skjenkebevilling for servering med åpningstid ute til kl 03.30 og skjenketid ute til kl 03.00.*

*Bydelsutvalget anbefaler at **Revolver, Møllergata 32, 0179 Oslo** kan få innvilget skjenkebevilling for uteservering med åpningstid ute til kl 22.00 og skjenketid ute til kl 21.30.*

Sak 66 /07 Forslag om prøvestenging av Torggata v/ Hammersborggata og Hausmanns gate i inntil to år

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget anbefaler de foreslåtte tiltakene og at de utprøves i en periode på 2 år.

Behandling:

Åsmund Strand Johansen (SV) ba om å få vurdert sin habilitet da hans far eier leilighet i Calmeyers gt som vil bli sterkt berørt av omleggingen. Gerhard Rinner (F) eier leilighet i Calmeyers gt men mente seg ikke inhabil.

Begge fratrådte voteringen etter Forvaltningslovens § 8.

HSK vedtok med 2 stemmer (A og H) mot 1 stemme (V) at :

1. Åsmund Strand Johansen (SV) var inhabil etter Forvaltningslovens § 6 b og
2. Gerhard Rinner (F) var inhabil etter Forvaltningslovens § 6 a.

Representantene fra SV og F trådte ut av HSK under behandlingen av sak 66/07.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag ble vedtatt med 2 stemmer (A og V) mot 1 stemme (H).

Vedtak:

Bydelsutvalget anbefaler de foreslåtte tiltakene og at de utprøves i en periode på 2 år.

Sak 67 /07 Forslag til kommuneplan for torg og møteplasser - Høring

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Bydelsutvalget synes at Plan- og bygningsetaten i denne planprosessen virkelig har bestrebet seg på å legge opp til samarbeid med lokale bydeler og interesser. Imidlertid mener bydelsutvalget at det i avslutningsfasen burde vært lagt opp til et langt bedre samarbeid med referansegruppen, for å kvalitetssikre planen og reguleringskartet også lokalt. Bydelsutvalget ber om at det utarbeides et oppdatert reguleringskart til planen.

2. Bydelsutvalget mener at de avholdte bydelsmøtene var viktige for å få frem lokalkunnskap om eksisterende møteplasser, men at deltagelsen ikke var stor nok til å være representativ ved forslag til tiltak og nye møtesteder. Bydelsutvalget mener imidlertid at mange av forslagene som kom frem bør vurderes videre i den kommende handlingsplanen.

Bydelsutvalget mener det er uheldig at handlingsplanen og verktøykassen først skal fremlegges ved politisk behandling. De burde kunne være ferdigstilt til den offentlige høringen. At dokumentene ikke sendes ut sammen med planen betyr at en lokalt i liten grad vil kunne påvirke den endelige prioriteringen for gjennomføring av tiltak og kriterier for dette. Bydelsutvalget ber om at bydelen får handlingsprogrammet og verktøykassen til uttalelse før saken oversendes politisk behandling.

3. Bydelsutvalget mener at det i planen i for liten grad går frem hvordan planen skal avgrenses mot de to andre planene Kommunedelplan for byutvikling og bevaring og Kommunedelplan for grøntstruktur i byggesonen (Grøntplanen) Bydelsutvalget er ikke kjent med hvorvidt Kommunedelplan for byutvikling og bevaring på nytt vil legges ut til offentlig høring, men mener det er viktig at dette skjer da mange bydeler på grunn av manglende konsekvensbeskrivelser ikke i særlig grad kommenterte bydelsspesifikke detaljer i planen. Bydelsutvalget mener at denne planen er av stor betydning for den nå fremlagte plan.

Den kommende Grøntplanen vil ha mye felles med kommunedelplan for torg og møteplasser, da denne i stor grad ser ut til å måtte omhandle mange av de samme parker og større friarealer.

Bydelsutvalget mener derfor at denne planen i større grad kunne ha omhandlet plasser og andre "harde" byrom, mens Grøntplanen kunne tatt for seg byens grøntstruktur, da også med vektlegging av utvikling av møteplasser for befolkningen. Bydelsutvalget registrerer at det sies i planen at det vil bli avklart en hensiktsmessig måte å samordne planene på før saken sendes til politisk behandling. Bydelsutvalget mener at en i den forelagte plan burde ha tatt stilling til hvilke arealer som skal høre hjemme i hvilken plan, særlig siden planen har ligget i nesten et år før den ble sendt ut på høring.

4. Bydelsutvalget mener at planens skille mellom overordnede torg og møteplasser og lokale torg og møteplasser ikke er helt tydelige. Bydelsutvalget mener for eksempel at også Westye Egebergsanlegget bør defineres som en

overordnet torg og møteplass, tatt i betraktning de utbyggingsplaner som er lokalt i dette området og i nabobydelen ved Vulkan.

5. I planen fremheves at det er særlig viktig å legge til rette for møteplasser for barn, unge og eldre og andre som i stor grad er henvist til uterommene i sitt nærmiljø. Bydelsutvalget kan se at skoler/skolegårder er avmerket i planen, men mener at også barnehager/parker bør avmerkes på reguleringskartet som en viktig møteplass i lokalmiljøene.
6. Bydelsutvalget mener at planens forslag til inndeling av overordnede torg og møteplasser og lokale torg og møteplasser i Bydel St. Hanshaugen, med unntak av Westye Egebergsanlegget” bør være i tråd med den alminnelige oppfatning lokalt. Bydelsutvalget mener at også de lokale prioriteringer vil være i tråd med det som ligger i planforslaget. Etter det bydelsutvalget kjenner til så er det nå i forbindelse med utbygging på Lovisenberg avsatt areal til opphold og lokal møteplass i dette området.
Bydelsutvalget støtter forslaget om å sikre Thulstrupsløkka mot utbygging. Bydelsutvalget er kjent med de knappe aktivitetsområdene for barn og unge syd i bydelen, men mener at en ny planlagt barnehage i Hausmannsområdet vil bedre forholdene i dette området.
7. Bydelsutvalgets prioritering for utvikling av møteplasser har tidligere vært Knud Knudsens plass, Lille Bislett, Damplass, Schandorffs gate og Stensparken. Opparbeidelse av flere av disse er nå under planlegging. Bydelsutvalget mener det er selvsagt at bydelene skal være med i arbeidet som skal lede frem mot prioriteringer blant møteplassene i bydelen .

Votering:

Enstemmig vedtatt.

Vedtak:

1. *Bydelsutvalget synes at Plan- og bygningsetaten i denne planprosessen virkelig har bestrebet seg på å legge opp til samarbeid med lokale bydeler og interesser. Imidlertid mener bydelsutvalget at det i avslutningsfasen burde vært lagt opp til et langt bedre samarbeid med referansegruppen, for å kvalitetssikre planen og reguleringskartet også lokalt. Bydelsutvalget ber om at det utarbeides et oppdatert reguleringskart til planen.*
2. *Bydelsutvalget mener at de avholdte bydelsmøtene var viktige for å få frem lokalkunnskap om eksisterende møteplasser, men at deltagelsen ikke var stor nok til å være representativ ved forslag til tiltak og nye møtesteder. Bydelsutvalget mener imidlertid at mange av forslagene som kom frem bør vurderes videre i den kommende handlingsplanen.*

Bydelsutvalget mener det er uheldig at handlingsplanen og verktøykassen først skal fremlegges ved politisk behandling. De burde kunne være ferdigstilt til den offentlige høringen. At dokumentene ikke sendes ut sammen med planen betyr at en lokalt i liten grad vil kunne påvirke den endelige prioriteringen for gjennomføring av tiltak og kriterier for dette. Bydelsutvalget ber om at bydelen

får handlingsprogrammet og verktøykassen til uttalelse før saken oversendes politisk behandling.

- 3. Bydelsutvalget mener at det i planen i for liten grad går frem hvordan planen skal avgrenses mot de to andre planene Kommunedelplan for byutvikling og bevaring og Kommunedelplan for grøntstruktur i byggesonen (Grøntplanen) Bydelsutvalget er ikke kjent med hvorvidt Kommunedelplan for byutvikling og bevaring på nytt vil legges ut til offentlig høring, men mener det er viktig at dette skjer da mange bydeler på grunn av manglende konsekvensbeskrivelser ikke i særlig grad kommenterte bydelsspesifikke detaljer i planen. Bydelsutvalget mener at denne planen er av stor betydning for den nå fremlagte plan. Den kommende Grøntplanen vil ha mye felles med kommunedelplan for torg og møteplasser, da denne i stor grad ser ut til å måtte omhandle mange av de samme parker og større friarealer. Bydelsutvalget mener derfor at denne planen i større grad kunne ha omhandlet plasser og andre "harde" byrom, mens Grøntplanen kunne tatt for seg byens grøntstruktur, da også med vektlegging av utvikling av møteplasser for befolkningen. Bydelsutvalget registrerer at det sies i planen at det vil bli avklart en hensiktsmessig måte å samordne planene på før saken sendes til politisk behandling. Bydelsutvalget mener at en i den forelagte plan burde ha tatt stilling til hvilke arealer som skal høre hjemme i hvilken plan, særlig siden planen har ligget i nesten et år før den ble sendt ut på høring.*
- 4. Bydelsutvalget mener at planens skille mellom overordnede torg og møteplasser og lokale torg og møteplasser ikke er helt tydelige. Bydelsutvalget mener for eksempel at også Westye Egebergsanlegget bør defineres som en overordnet torg og møteplass, tatt i betraktning de utbyggingsplaner som er lokalt i dette området og i nabobydelen ved Vulkan.*
- 5. I planen fremheves at det er særlig viktig å legge til rette for møteplasser for barn, unge og eldre og andre som i stor grad er henvist til uterommene i sitt nærmiljø. Bydelsutvalget kan se at skoler/skolegårder er avmerket i planen, men mener at også barnehager/parker bør avmerkes på reguleringskartet som en viktig møteplass i lokalmiljøene.*
- 6. Bydelsutvalget mener at planens forslag til inndeling av overordnede torg og møteplasser og lokale torg og møteplasser i Bydel St. Hanshaugen, med unntak av Westye Egebergsanlegget" bør være i tråd med den alminnelige oppfatning lokalt. Bydelsutvalget mener at også de lokale prioriteringer vil være i tråd med det som ligger i planforslaget. Etter det bydelsutvalget kjenner til så er det nå i forbindelse med utbygging på Lovisenberg avsatt areal til opphold og lokal møteplass i dette området. Bydelsutvalget støtter forslaget om å sikre Thulstrupsløkka mot utbygging. Bydelsutvalget er kjent med de knappe aktivitetsområdene for barn og unge syd i bydelen, men mener at en ny planlagt barnehage i Hausmannsområdet vil bedre forholdene i dette området.*
- 7. Bydelsutvalgets prioritering for utvikling av møteplasser har tidligere vært Knud Knudsens plass, Lille Bislett, Damplass, Schandorffs gate og Stensparken. Opparbeidelse av flere av disse er nå under planlegging.*

Bydelsutvalget mener det er selvsagt at bydelene skal være med i arbeidet som skal lede frem mot prioriteringer blant møteplassene i bydelen .

Sak 68 /07 Tilsynsutvalgets rapporter fra tilsyn ved St. Hanshaugen omsorgssenter, Cathinka Guldbergsenteret, Jødisk bo- og seniorsenter og Adamstuen omsorgssenter, rehabiliteringsavdelingen - juni 2007

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar tilsynsutvalgets rapporter fra anmeldt tilsyn i juni 2007 til orientering.

Votering:

Enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Bydelsutvalget tar tilsynsutvalgets rapporter fra anmeldt tilsyn i juni 2007 til orientering.

Sak 69 /07 Brukerundersøkelse i hjemmetjenesten november/desember 2006 - resultater

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar brukerundersøkelsen i hjemmetjenesten i november/desember 2006 – resultater, til orientering

Votering:

Enstemmig vedtatt

Vedtak:

Bydelsutvalget tar brukerundersøkelsen i hjemmetjenesten i november/desember 2006 – resultater, til orientering

Sak 70 /07 Rapport om Seniorveiledertjenesten - erfaring hittil

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar rapporten om seniorveiledertjenesten – erfaring hittil, til orientering.

Tilleggsforslag fra H: Følgende setning settes først i vedtaket:

”Bydelen er godt fornøyd med innholdet i rapporten og resultatene så langt.”

Votering:

Bydelsdirektørens forslag med tillegg fra H ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Bydelen er godt fornøyd med innholdet i rapporten og resultatene så langt. Bydelsutvalget tar rapporten om seniorveiledertjenesten – erfaring hittil, til orientering.

Sak 71 /07 Budsjettjusterings sak 1/2007

Behandling:

HSK behandlet ikke saken.

Referatsaker

Periode: 13. juni 2007 - 21. august 2007

Sak nr.	Arkivsak	Tittel
7/07	200700277-7	Bydel St. Hanshaugen - fartssonings tiltak
8/07	200700277-6	Supplerende fartssonings i St. Hanshaugen - kommentarer til bydelens uttalelse

Bydel St. Hanshaugen, 21.08.2007

£